

Dispożittiv

(1) Billi ma implementatx id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni, tal-24 ta' Settembru 2009, li tikkonċerna miżuri interim ta' harsien li ttiehdu minn Franza fir-rigward tal-introduzzjoni fit-territorju tagħha tal-halib u l-prodotti tal-halib li jiġu minn azjenda fejn il-każ ta' scrapie klassika hu kkonfermat, ir-Repubblika Franciża naqset milli twestaq l-obbligi tagħha skont l-Artikoli 4(3) TUE u 288 TFUE.

(2) Ir-Repubblika Franciża hija kkundannata għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 362, 10.12.2011.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-18 ta' Lulju 2013 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Verwaltungsgericht Hannover, Verwaltungsgericht Karlsruhe — il-Ġermanja) — Region Hannover (C-523/11) u Philipp Seeberger vs Studentenwerk Heidelberg (C-585/11)

(Kawża magħquda C-523/11 u C-585/11) (¹)

(Ċittadinanza tal-Unjoni — Artikoli 20 TFUE u 21 TFUE — Dritt ta' moviment liberu u ta' residenza — Fondi għall-edukazzjoni jew għal taħriġ mogħtija lil ċittadin ta' Stat Membru għal studju fi Stat Membru ieħor — Rekwiżit ta' residenza fl-Istat Membru ta' orijini matul, minn tal-inqas, tliet snin qabel il-bidu tal-istudju)

(2013/C 260/15)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Verwaltungsgericht Hannover, Verwaltungsgericht Karlsruhe

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Laurence Prinz (C-523/11), Philipp Seeberger (C-585/11)

Konvenuti: Region Hannover (C-523/11), Studentenwerk Heidelberg (C-585/11)

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Verwaltungsgericht Hannover — Interpretazzjoni tal-Artikoli 20 u 21 TFUE — Benefiċċju ta' għajjuna għall-edukazzjoni ("Ausbildungsförderung") — Legiżlazzjoni nazzjonali li tillimita dan il-benefiċċju għal sena għaċ-ċittadini li jistudjaw f'pajjiż ieħor u li kienu residenti fit-territorju nazzjonali matul perijodu ta' mhux iktar minn tliet snin meta bdew l-istudju tagħhom

Dispożittiv

L-Artikoli 20 TFUE u 21 TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu legiżlazzjoni ta' Stat Membru li tissuġġetta l-ghoti, matul perijodu ta' iktar minn sena, ta' fondi għall-edukazzjoni jew għal

taħriġ fi Stat Membru ieħor għall-kundizzjoni unika, bhal dik prevista fl-Artikolu 16(3) tal-Liġi Federali dwar l-assistenza għall-edukazzjoni u għat-taħriġ lill-istudenti [Bundesgesetz über individuelle Förderung der Ausbildung (Bundesausbildungsförderungsgesetz)], kif emendata, fl-1 ta' Jannar 2008, permezz tat-tnejn u għoxrin liġi li temenda l-Liġi Federali dwar l-assistenza għall-edukazzjoni u għat-taħriġ lill-istudenti, li l-applikant ikun residenti b'mod permanenti fis-sens ta' din il-liġi, fit-territorju nazzjonali, matul perijodu ta' minn tal-inqas tliet snin qabel ma jibda tali studji.

(¹) ĠU C 13, 14.01.2012.

ĠU C 49, 18.02.2012.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-18 ta' Lulju 2013 — New Yorker SHK Jeans GmbH & Co. KG, li kienet New Yorker SHK Jeans GmbH vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), Vallis K.-Vallis A. & Co. OE

(Kawża C-621/11 P) (¹)

(Appell — Applikazzjoni għar-registrazzjoni tat-trade mark verbali Komunitarja FISHBONE — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Trade mark nazzjonali figurattiva preċedenti FISHBONE BEACHWEAR — Użu ġenwin mit-trade mark preċedenti — Tehid inkunsiderazzjoni ta' provi addizzjonali mhux prodotti fit-terminu stabbilit — Regolament (KE) Nru 207/2009 — Artikoli 42(2) u (3) u 76(2) — Regolament (KE) Nru 2868/95 — Regola 22(2))

(2013/C 260/16)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: New Yorker SHK Jeans GmbH & Co. KG, li kienet New Yorker SHK Jeans GmbH (rappreżentant: V. Spitz, avukat)

Partijiet) oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: P. Geroulakos, aġent), Vallis K.-Vallis A. & Co. OE

Suġġett

Appell mis-sentenza tal-Qorti Ġenerali (Is-Sitt Awla), tad-29 ta' Settembru 2001, New Yorker SHK Jeans vs UASI (T-415/09), li permezz tagħha l-Qorti Ġenerali ċaħdet rikors għal annullament ipprezentat mill-applikant għat-trade mark verbali "FISHBONE", għal prodotti fil-klassijiet 18 u 25, kontra d-Deċiżjoni R 1051/2008-1 tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (UASI), tat-30 ta' Lulju 2009, li tiċhađ parzjalment l-appell mid-deċiżjoni tad-diviżjoni tal-oppożizzjoni li tirrifjuta parzjalment ir-registrazzjoni tal-imsem-mija trade mark fil-kuntest tal-oppożizzjoni pprezentata kontra l-proprietarju tat-trade mark nazzjonali "FISHBONE BEACHWEAR", għal prodotti fil-klassi 25, kif ukoll tas-sinjali nazzjonali "Fishbone" użat fil-kummerċ — Użu ġenwin tat-trade mark preċedenti — Tehid inkunsiderazzjoni ta' provi addizzjonali

Dispożittiv

- (1) L-appell huwa miċhud.
- (2) New Yorker SHK Jeans GmbH & Co. KG hija kkundannata għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 25, 28.01.2012

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-18 ta' Lulju 2013 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Korkein hallinto-oikeus — il-Finlandja) — P Oy

(Kawża C-6/12) (¹)

(Għajjnuna mill-Istat — Artikoli 107 TFUE u 108 TFUE — Kundizzjoni ta' "selettività" — Regolament (KE) Nru 659/1999 — Artikolu 1(b)(i) — Għajjnuna eżistenti — Legiżlazzjoni nazzjonali fil-qasam tat-taxxi fuq id-dhul tal-kumpanniji — Tnaqqis tat-telf sostnut — Nuqqas ta' tnaqqis fil-każ ta' bidla fil-proprietarju — Awtorizzazzjoni għal derogi — Setgħa diskrezzjonali tal-amministrazzjoni fiskali)

(2013/C 260/17)

Lingwa tal-kawża: il-Finlandiż

Qorti tar-rinviju

Korkein hallinto-oikeus

Partijiet fil-kawża prinċipali

P Oy

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Korkein hallinto-oikeus — Interpretazzjoni tal-Artikolu 107(1) TFUE — Sistema ta' tnaqqis tat-telf tal-kumpanniji — Legiżlazzjoni dwar it-taxxa fuq id-dhul li tipprovdi li t-telf irregistrat matul sena fiskali tista' ssir tpaċija tiegħu u jista' jitnaqqas minn profitti possibbli rreġistrati matul is-snin segwenti — Esklużjoni tat-tnaqqis tat-telf fil-każ ta' bidla fil-proprietarju matul is-sena fejn it-telf huwa rreġistrat jew wara dik is-sena — Eċċezzjoni għar-regola li teskludi t-tnaqqis f'każ ta' raġunijiet validi marbuta mat-tkomplija tal-attività tal-kumpannija inkwistjoni

Dispożittiv

- (1) Sistema fiskali, bħalma hija dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, tista' tissodisfa l-kundizzjoni ta' selettività bħala element tal-kunċett ta' "għajjnuna mill-Istat", fis-sens tal-Artikolu 107(1) TFUE, kieku kellu jiġi stabbilit li s-sistema ta' referenza, jiġifieri s-sistema "normali", tikkonsisti fil-projbizzjoni tat-tnaqqis tat-telf fil-każ ta' bdil fil-proprietarju, fis-sens tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 122 tal-Liġi Nru 1535/1992, tat-30 ta' Diċembru 1992, dwar it-taxxa fuq id-dhul (Tuloverolaki), li, meta mqabbla mas-sistema ta' awtorizzazzjoni prevista fit-tielet paragrafu ta' dan l-artikolu tkun tikkostitwixxi eċċezzjoni. Tali sistema tista' tkun iġġustifikata bin-natura jew l-istruttura generali tas-sistema li fiha

hija tkun tinsab, b'tali ġustifikazzjoni teskludi li l-awtorità nazzjonali kompetenti, f'dak li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni għal derogi mill-projbizzjoni ta' tnaqqis tat-telf, tista' tibbenefika minn setgħa diskrezzjonali li tawtorizzaha sabiex tibbaża d-deċiżjonijiet tagħha ta' awtorizzazzjoni fuq kriterji li ma jeżistux f'din is-sistema fiskali. Madankollu, il-Qorti tal-Ġustizzja ma għandhiex biżżejjed elementi sabiex tiddeciedi dwar dawn il-klassifikazzjonijiet b'mod definittiv.

- (2) L-Artikolu 108(3) TFUE ma jipprekludix li sistema fiskali, bħalma hija dik prevista fl-ewwel u t-tielet paragrafi tal-Artikolu 122 tal-Liġi Nru 1535/1992, fil-każ fejn din għandha tiġi kklassifikata bħala "għajjnuna mill-Istat", tkompli, minhabba n-natura "eżistenti" tagħha, tiġi applikata fl-Istat Membru li stabbilixxa din is-sistema fiskali, bla hsara għall-kompetenza tal-Kummissjoni Ewropea prevista fl-imsemmi Artikolu 108(3) TFUE.

(¹) ĠU C 58, 25.02.2012.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba'Awla) tat-18 ta' Lulju 2013 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Gerechthof te Leeuwarden — il-Pajjiżi l-Baxxi) — fiscale eenheid PPG Holdings BV cs te Hoogezand vs Inspecteur van de Belastingdienst/Noord/kantoor Groningen

(Kawża C-26/12) (¹)

(Taxxa fuq il-valur miżjud — Sitt Direttiva 77/388/KEE — Artikoli 17 u 13 B (d)(6) — Eżenzjonijiet — Tnaqqis tat-taxxa tal-input imħallsa — Fondi ta' irtitar — Kunċett ta' 'ġestjoni ta' fondi speċjali ta' investment')

(2013/C 260/18)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Gerechthof te Leeuwarden

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: fiscale eenheid PPG Holdings BV cs te Hoogezand

Konvenuti: Inspecteur van de Belastingdienst/Noord/kantoor Groningen

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Gerechthof te Leeuwarden — Interpretazzjoni tal-Artikoli 13 B(d)(6) u 17 tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9,